

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2003-2004

6 NOVEMBER 2003

VERANTWOORDING

**van de aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2003**

BIJLAGE

**Aangepaste begrotingen 2003
van de pararegionale instellingen
van openbaar nut van categorie B**

- Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA)
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)
- Haven van Brussel

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

6 NOVEMBRE 2003

JUSTIFICATION

**de l'ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2003**

ANNEXE

**Budgets ajustés 2003
des organismes pararégionaux
d'intérêt public de catégorie B**

- Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEm)
- Société de Logement de la Région bruxelloise (SLRB)
- Port de Bruxelles

**Brusselse Gewestelijke Dienst voor
Arbeidsbemiddeling (BGDA)**

**Office régional bruxellois de l'Emploi
(ORBEm)**

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL

A. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2003	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>					<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
940200	46.1	Subvention de la Région - Div.13 (13.14.21.41.40)	20.936.000	209.000	0	21.145.000	Gewestelijke toelage - Afd.13 (13.14.21.41.40)
943000	39.1	Autres subventions	1.244.100	+13.700	0	1.257.800	Anderse toelagen
		Fonds Social Européen	1.179.600	+6.300	0	1.185.900	Europees Sociaal Fonds
		Transfert FSE vers SRDU	64.500	0	0	64.500	Transfert ESF naar GESSO
943100	39.1	EURES	P.M.	0	0	0	EURES
941100	49.43	Fonds d'Impulsion	P.M.	+7.400	0	7.400	Impulsiefonds
950000	86.4	Réserves T-Service Intérim	0	+34.200	0	34.200	Reserves T-Service Interim
	08.20	Soldes reportés	0	+898.200	0	898.200	Overgedragen saldo's

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2003	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>Revenus</u>	2.373.200	+303.500	0	2.676.700	Inkomsten
971000	08.30	. Revenus primes de travail - ACS	330.000	0	0	330.000	. Inkomsten arbeidspremies - GECO's
970400	11.10	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché	143.000	+329.500	0	472.500	. Terugbetaling van de loonkosten v/h gedetacheerd personeel
971200		. Récupération prime d'intégration PTP	42.200	0	0	42.200	. Recuperatie integratiepremie DSP
971100	08.30	. Prime employeur P.T.P.	130.000	0	0	130.000	. Werkgeverspremie D.S.P.
970300	16.11	. Revenus dexamens psychologiques	180.000	0	0	180.000	. Inkomsten psychologische onderzoeken
972000	26.1	. Revenus provenant de placements temporaires	500.000	-34.200	0	465.800	. Inkomsten tijdelijke beleggingen
973000	87.2	. Remboursements prêts sociaux	12.400	0	0	12.400	. Terugbetaling sociale leningen
970000	16.11	. Facturations locataires commerciaux	451.500	-451.500	0	0	. Facturaties commerciële huurders
970200	16.11	. Facturations loc. non commerciaux	200.000	-200.000	0	0	. Facturaties niet-com. huurders
970100	12.11	. Récupération frais de fonctionnement auprès d'autres activités	359.300	-359.300	0	0	. Recuperatie werkingsuitgaven bij andere activiteiten
970000	16.11	. Facturations loc. com. et Maison d'enfants	0	+543.300	0	543.300	. Facturaties com. huurders en Kinderdagverblijf
970100	12.11	. Récupérations auprès d'autres établissements	0	+395.800	0	395.800	. Terugvorderingen bij andere vestigingen
970200	12.11	. Récupérations auprès des partenaires	0	+60.500	0	60.500	. Terugvorderingen bij partners
979 + 980	16.10	. Revenus études . Revenus divers	24.800	+19.400	0	24.800	. Inkomsten studies . Diverse inkomsten
		TOT. POUR LES RECETTES Frais de fonctionnement de l'ORBEM	24.553.300	+1.458.600	0	26.011.900	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Werkingskosten van de BGDA

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
940200	46.1	<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u> . Subventions régionales (13.19.21.61.40) TOT. POUR LES RECETTES Centres de référence et fonds sectoriels	2.500.000 2.500.000	0 0	-1.455.000 -1.455.000	1.045.000 1.045.000	<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSSEN</u> Gewestelijke toelagen (13.19.21.61.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Referentiecentra en sectoriele fondsen
940200	66.11	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u> . Subventions régionales (13.14.23.61.41) TOT. POUR LES RECETTES Amortissement bâtiment	1.880.000 1.880.000	0 0	0 0	1.880.000 1.880.000	<u>AFLOSSING GEBOUW</u> Gewestelijke toelagen (13.14.23.61.41) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aflossing gebouw
940200 943000	66.12	<u>ACHATS DE BIENS MEUBLES CORPORELS</u> . Subventions régionales (13.14.24.61.41) . FSE (plates-formes) . Soldes reportés . Réserves T-Service Interim TOT. POUR LES RECETTES Biens patrimoniaux	177.000 P.M. 0 0 177.000	+25.000 +51.700 +506.300 +27.000 +610.000	0 0 0 0 0	202.000 51.700 506.300 27.000 787.000	<u>AANKOOP VAN LICHAMELIJK ROERENDE GOEDEREN</u> Gewestelijke toelagen (13.14.24.61.41) ESF (platformen) Overgedragen saldo's Reserves T-Service Interim TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Vermogensgoederen
943000 940200	39.1 46.1	<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u> . Intervention F.S.E. . Subventions régionales (13.15.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Aide à l'embauche	219.200 1.370.000 1.589.200	0 0 0	0 0 0	219.200 1.370.000 1.589.200	<u>HULP BIJ AANWERVING</u> Tussenkomst E.S.F. Gewestelijke toelagen (13.15.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Hulp bij aanwerving
940200 943000 941200	46.1 46.1 39.1 49.4	<u>PARTENARIAT CRECHES</u> . Subventions régionales (13.16.23.41.40) . Soldes . Intervention F.S.E. . ONAFTS TOT. POUR LES RECETTES Partenariat crèches	677.000 0 153.000 0 830.000	0 0 0 +87.400 +87.400	0 0 0 0 0	677.000 0 153.000 87.400 917.400	<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u> Gewestelijke toelagen (13.16.23.41.40) Saldo's Tussenkomst E.S.F. RKW TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership kinderdagverblijf

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u>					<u>PARTNERSHIP INZAKE ACTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u>
943000	39.1	. Intervention F.S.E.	531.400	0	0	531.400	. Tussenkomst E.S.F.
940200	46.1	. Subventions régionales (13.16.21.41.40)	639.000	0	0	639.000	. Gewestelijke toelagen (13.16.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES	1.170.400	0	0	1.170.400	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN
		Partenariat en matière de recherche active d'emploi					Partnership inzake actief naar werk zoeken
		<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO- PROFESSIONNELLE</u>					<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u>
94200	46.1	. Subventions régionales (13.17.21.41.40)	4.124.000	0	0	4.124.000	. Gewestelijke toelagen (13.17.21.41.40)
943000	39.1	. Intervention F.S.E.	934.000	0	0	934.000	. Tussenkomst E.S.F.
979100	16.12	. Remboursements partenaires	0	0	0	0	. Terugbetalingen partners
		TOT. POUR LES RECETTES	5.058.000	0	0	5.058.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN
		Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle					Partnership inzake socio-professionele inschakeling
		<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u>					<u>NON PROFIT AKKOORD ORGANISMEN SPI</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.17.22.01.01)	754.000	0	0	754.000	. Gewestelijke toelagen (13.17.22.01.01)
		. Soldes reportés	0	+273.000	0	273.000	. Overgedragen saldo's
		TOT. POUR LES RECETTES	754.000	+273.000	0	1.027.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN
		Accord du non marchand organismes d'ISP					Non profit akkoord organismen SPI
		<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u>					<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.21.41.40)	4.951.000	0	0	4.951.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES	4.951.000	0	0	4.951.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN
		Fonds Budgetaire Interdépartemental					Interdepartementaal Begrotingsfonds

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u>					<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.22.41.40)	16.362.000	0	0	16.362.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.22.41.40)
943000	39.1	. Intervention FSE	289.400	0	0	289.400	. Tussenkomst ESF
		TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les administrations locales	16.651.400	0	0	16.651.400	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's lokale overheden
		<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u>					<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.23.41.40)	4.197.000	0	0	4.197.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.23.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	4.197.000	0	0	4.197.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel
		<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE</u>					<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.24.41.40)	92.212.000	0	-3.212.000	89.000.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.24.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	92.212.000	0	-3.212.000	89.000.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie
		<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u>					<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u>
971300	48.4	. Facturations Promoteurs	198.300	0	0	198.300	. Facturatie Promotoren
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.25.41.40)	7.697.000	0	0	7.697.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.25.41.40)
979000	16.11	. Remboursements SMAP	0	0	0	0	. Terugbetalingen OMOB
		TOT. POUR LES RECETTES Troisième Circuit de Travail	7.895.300	0	0	7.895.300	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Derde Arbeidsircuit

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
940100	46.1	<u>PME</u> . Subventions régionales (1.1.21.25.41.40) TOT. POUR LES RECETTES - PME	1.700.000 1.700.000	0 0	0 0	1.700.000 1.700.000	<u>KMO's</u> . Gewestelijke toelagen (11.21.25.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - KMO's
940200	46.1	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> . Subventions régionales (13.23.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Programmes de transition prof.	5.107.000 5.107.000	0 0	0 0	5.107.000 5.107.000	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u> . Gewestelijke toelagen (13.23.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Doorstromingsprogramma's
940200	46.1	<u>TITRES SERVICES</u> . Subvention régionales (13.24.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Titres services	2.478.000 2.478.000	0 0	0 0	2.478.000 2.478.000	<u>DIENSTENCHEQUES</u> . Gewestelijke toelagen (13.24.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Dienstencheques
940200	46.1	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES + QUARTIERS D'INITIATIVES</u> . Subventions régionales (13.23.22.41.40) . ASBL Quartiers d'initiatives TOT. POUR LES RECETTES Initiatives transversales	992.000 0 992.000	0 0 0	0 0 0	992.000 0 992.000	<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN + QUARTIERS D'INITIATIVES</u> . Gewestelijke toelagen (13.23.22.41.40) . VZW Quartiers d'initiatives TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Transversale initiatieven
940100	46.1	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u> Subvention régionale (1.1.21.26.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Tutorat en entreprise	50.000 50.000	0 0	-25.000 -25.000	25.000 25.000	<u>VOOGDIJ IN ONDERNEMING</u> Gewestelijke toelage (11.21.26.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Voogdij in onderneming
940200 943000	46.1 39.1	<u>EMPLOI</u> . Subventions régionales (13.22.21.41.40) . Intervention FSE (destinée au Ministère BXL-Capitale) . Soldes reportés TOT. POUR LES RECETTES - Emploi	25.000 39.800 0 64.800	0 0 +75.000 +75.000	0 0 0 0	25.000 39.800 75.000 139.800	<u>WERKGELEGENHEID</u> . Gewestelijke toelagen (13.22.21.41.40) . Tussenkomst ESF (bestemd voor Ministerie Brussels Gewest) . Overgedragen saldo's TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Werkgelegenheid

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI</u> <u>(EX-PACTE TERRITORIAL)</u>					<u>TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING</u> <u>(EX-TERRITORIAAL PACT)</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM pour la synergie transversale	65.700	+100	0	65.800	. Aandeel afkomstig van BGDA voor de transversale synergie
943000	39.1	. Cofinancement du FSE	53.800	0	0	53.800	. Cofinanciering ESF (synergie)
		TOTAUX Rubrique SYNERGIE	119.500	+100	0	119.600	TOTALEN Rubriek SYNERGIE

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE</u>					<u>STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM (Réserves T-Service Intérim) . Project PRIMO . Project EQUAL	P.M. P.M.	+118.500 +159.300	0 0	118.500 159.300	. Aandeel afkomstig van de BGDA (Reserves T-Service Interim) . Project PRIMO . Project EQUAL
943000	39.1	. Cofinancement du FSE . Project PRIMO . Project EQUAL . Initiative régionale (Obj. 3)	P.M. P.M. 64.500	+96.400 +85.800 0	0 0 0	96.400 85.800 64.500	. Cofinanciering ESF . Project PRIMO . Project EQUAL . Gewestelijk initiatief (Doelstelling 3)
940200	46.1	. Subvention régionale (13.12.23.41.40) . Initiative régionale (Obj. 3) . Campagne	600.000 0 0	-600.000 +78.800 +521.200	0 0 0	0 78.800 521.200	. Gewestelijke toelage (13.12.23.41.40) . Gewestelijk initiatief (Doelstelling 3) . Campagne
		TOTAUX Rubrique LUTTE	664.500	+460.000	0	1.124.500	TOTALEN Rubriek STRIID
		TOTAL POUR LES RECETTES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	175.594.400	+2.964.100	-4.692.000	173.866.500	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES		7. ONTVANGSTEN					
		B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL			B. ACTIVITEITEN GEFINANCIEERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID		
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>PARCOURS D'INSERTION</u>					<u>TRAJECTBEGELEIDING</u>
941000	46.12	. Accord de Coopération avec l'Etat	P.M.	+2.097.200	0	2.097.200	. Samenwerkingsakkoord met de Overheid
		TOTAUX Rubrique PARCOURS D'INSERTION	P.M.	+2.097.200	0	2.097.200	TOTALEN Rubriek TRAJECTBEGELEIDING

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u>					<u>STARTBANENPLAN</u>
941 400	49.4	. Ministère de l'Emploi et du Travail . Ministère des Affaires Sociales, de Santé et de l'Environnement	P.M. P.M.	+1.310.000 0	0 0	1.310.000 0	Ministère van Tewelkstelling en Arbeid Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
		TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	P.M.	+1.310.000	0	1.310.000	TOTALEN Rubriek Startbanenplan

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTINGC. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
96		<u>T-SERVICE INTERIM</u>					<u>T-SERVICE INTERIM</u>
960200		<u>Interventions en provenance d'autres tiers</u>					<u>Tussenkomsten afkomstig van andere derden</u>
97		Primes à l'emploi	100.000	-40.000	0	60.000	Tewerkstellingspremies
970	16.11	<u>Revenus</u>	8.500.000	0	0	8.500.000	<u>Inkomsten</u>
972	16.11	Facturations	100.000	-30.000	0	70.000	Facturaties
974	16.11	Intérêts et revenus analogues	0	0	0	0	Intersten en analoge opbrengsten
979	16.11	Récupérations	10.000	0	0	10.000	Terugvorderingen
		Revenus divers					Diverse inkomsten
		Sous-total travail temporaire	8.710.000	-70.000	0	8.640.000	Subtotaal tijdelijke arbeid
970		<u>Revenus locatifs bâtiment CASERNE</u>					<u>Huurinkomsten gebouw KAZERNE</u>
		. Loyer	122.500	-1.000	0	121.500	. Huur
		. Charges	119.600	+10.400	0	130.000	. Lasten
		Sous-total bâtiment Caserne	242.100	+9.400	0	251.500	Subtotaal gebouw Kazerne
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.952.100	-60.600	0	8.891.500	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>					<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>
		<u>OUTPLACEMENT</u>					<u>OUTPLACEMENT</u>
970700	16.11	Facturations	276.200	+53.800	0	330.000	Facturations
		Sous-total Outplacement	276.200	+53.800	0	330.000	Subtotaal Outplacement
		<u>PLAN SOCIAL SABENA</u>					<u>SOCIAAL PLAN SABENA</u>
940100	46.1	. Subventions régionales (13.18.21.41.40)	250.000	0	0	250.000	. Gewestelijke toelagen (13.18.21.41.40)
941000	46.12	. Subventions fédérales	441.000	-282.100	0	158.900	. Federale toelagen
		. Report solde 2002	0	+217.100	0	217.100	. Overdracht saldo 2002
		Sous-total Sabena	691.000	-65.000	0	626.000	Subtotaal Sabena
		TOTAUX Rubrique OUTPLACEMENT + SABENA	967.200	-11.200	0	956.000	TOTALEN Rubriek OUTPLACEMENT + SABENA

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL

A. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPASTE AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM					WERKINGSKOSTEN BGDA
	11.1	Rémunérations du personnel	18.186.300	+381.000	0	18.567.300	Bezoldigingen van het personeel
811010		. Personnel statutaire	8.910.400	+12.700	0	8.923.100	. Statutair personeel
811020		. Premiers emplois	214.700	-20.400	0	194.300	. Startbanen
811030		. Personnel entretien et cantine	486.900	+29.400	0	516.300	. Onderhouds- en kantinpersoneel
811040		. Première expérience professionnelle	1.700	-1.700	0	0	. Eerste werkervaring
811050		. Contractuels subventionnés	2.771.300	+88.400	0	2.859.700	. Gesubsidieerde contractuelen
811060		. Programme de transition professionnelle	261.100	+15.200	0	276.300	. Doorstromingsprogramma
811070		. Personnel contractuel	5.466.400	+231.800	0	5.698.200	. Contractueel personeel
811080		. Médecins	3.800	0	0	3.800	. Dokters
		. Personnel détaché	70.000	+25.600	0	95.600	. Gedetacheerd personeel
		Diverses indemnités au personnel	758.800	0	0	758.800	Diverse vergoedingen aan het personeel
8111	11.40	. Autres prestations sociales	576.300	0	0	576.300	. Overige sociale prestaties
811200	11.40	. Interventions du service social	132.800	0	0	132.800	. Tussenkomensten sociale dienst
811099	11.12	. Remunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)	31.100	0	0	31.100	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)
811300	83.00	. Avances consenties au personnel à titre de prêt social	18.600	0	0	18.600	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij wijze van sociale lening
		TOTAUX Rubrique 811	18.945.100	+381.000	0	19.326.100	TOTALEN Rubriek 811

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
812.		<u>Frais de consommation</u>					<u>Verbruikskosten</u>
812000	12.11	Formation du personnel	265.300	+30.000	0	295.300	Opleiding personeel
812010	12.11	Frais de représentation, de déplacement et de transport	41.200	0	0	41.200	Representatie-, reis- en vervoerkosten
812020	12.11	Contentieux	35.300	0	0	35.300	Betwiste zaken
812030	12.11	Honoraires autres que pour le contentieux	1.532.000	+395.500	0	1.927.500	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
812040	12.11	Frais de locaux, de matériel et fournitures	1.875.900	+447.000	0	2.322.900	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden
812800	12.5	Taxe régionale (m²)	77.600	0	0	77.600	Gewestelijke taks (m²)
812810		Précompte immobilier	194.700	0	0	194.700	Onroerende voorheffing
812050	12.11	Frais de bureau, de publications et de publicité	706.500	+188.900	0	895.400	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten
812060	12.11	Frais administratifs de banque et de CCP	300	0	0	300	Administratieve kosten voor bank en post
		TOTAUX Rubrique 812	4.728.800	+1.061.400	0	5.790.200	TOTALEN Rubriek 812

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
813000	21.1	<u>Amortissement du crédit d'investissement</u>					<u>Afbetaling investeringskrediet</u>
		TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)	465.300	0	0	465.300	TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)
814300	33	<u>Financement Maison d'enfants</u>					<u>Financiering Kinderdagverblijf</u>
		TOTAL Rubrique Maison d'Enfants	283.900	+16.100	0	300.000	TOTAAL Rubriek Kinderdagverblijf
81 + 85	12.11	<u>EURES</u>					<u>EURES</u>
		TOTAL Rubrique EURES	P.M.	0	0	0	TOTAAL Rubriek EURES
		<u>Transfert FSE vers le SRDU</u>					<u>Transfert ESF naar GESSO</u>
		TOTAL Rubrique Transfert FSE	64.500	0	0	64.500	TOTAAL Rubriek Transfert ESF
81 + 85	33.00	<u>Intervention de l'Orbem pour :</u>					<u>Tussenkost van de BGDA voor :</u>
		. Pacte	P.M.	0	0	0	. Pact
		. Synergie transversale pour l'emploi	65.700	+100	0	65.800	. Transversale synergie voor de tewerkstelling
		. Lutte contre la discrimination à l'embauche	P.M.	0	0	0	. Strijd tegen discriminatie bij aanwerving
		TOTAL Rubrique Intervention	65.700	+100	0	65.800	TOTAAL Rubriek Tussenkosten
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	24.553.300	+1.458.600	0	26.011.900	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Werkingskosten BGDA

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u>					<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSSEN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Centres de référence et fonds sectoriels	2.500.000	0	-1.455.000	1.045.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Referentiecentra en sectoriele fondsen
860000	91.1	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u>					<u>AFLOSSING GEBOUW</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Amortissement bâtiment	1.880.000	0	0	1.880.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Aflossing Gebouw
850000	74.22	<u>PATRIMOINE</u>					<u>VERMOGENSGOEDEREN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Patrimoine	177.000	+610.000	0	787.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Vermogensgoederen
820010	31.32	<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u>					<u>HULP BIJ AANWERVING</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Aide à l'embauche	1.589.200	0	0	1.589.200	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Hulp bij aanwerving
820021	1211	<u>PARTENARIAT CRECHES</u>					<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Partenariat crèches	830.000	+87.400	0	917.400	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Partnership kinderdagverblijven

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
820020	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE</u> <u>ACTIVE EMPLOI</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	1.170.400	0	0	1.170.400	<u>PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK</u> <u>ZOEKEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Partnership inzake actief naar werk zoeken
820030	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROF.</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	5.058.000	0	0	5.058.000	<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROF. INSCHAKELING</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Partnership inzake socio-professionele inschakeling
		<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Accord du non marchand organismes d'ISP	754.000	+273.000	0	1.027.000	<u>NON PROFIT AKKOORD ORGANISMEN SPI</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Non profit akkoord organismen SPI
820040	45.23	<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Fonds Budgetaire Interdépartemental	4.951.000	0	0	4.951.000	<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Interdepartementaal Begrotingsfonds

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
820050	43.22	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les administrations locales	16.651.400	0	0	16.651.400	<u>GECO'S LOKALE OVERHEDEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's lokale overheid
820060	33.0 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTIT. ET ASBL - REGIME GENERAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	4.197.000	0	0	4.197.000	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTEL. EN VZW'S - ALGEMEEN STELSE</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelse
820070	33 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTIT. ET ASBL - ACS PRIME MAJOREE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	92.212.000	0	-3.212.000	89.000.000	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTEL. EN VZW'S - VERHOOGDE PREMII</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premi
820080	33	<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Troisième Circuit de Travail	7.895.300	0	0	7.895.300	<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Derde Arbeidsircuit

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
820090	31.32	<u>P.M.E.</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - P.M.E.	1.700.000	+246.000	0	1.946.000	<u>K.M.O.</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - P.M.E.
820100	31.32	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - P.T.P.	5.107.000	0	0	5.107.000	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - D.S.P.
31.32		<u>TITRES SERVICES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Titres services	2.478.000	0	0	2.478.000	<u>DIENSTENCHEQUES</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Dienstencheques
820110		<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Initiatives transversales	992.000	0	0	992.000	<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Transversale initiatieven
820120	31.32	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Tutorat en entreprise	50.000	0	0	50.000	<u>VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Voogdij in de onderneming
820130		<u>EMPLOI</u>					<u>TEWERKSTELLING</u>
31.32		Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises	6.400	-4.400	0	2.000	Hulp bij oprichting, uitbreiding en overschakeling van ondernemingen
34.3		Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs	9.900	-7.900	0	2.000	Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden
34.3		Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage	8.700	-2.000	0	6.700	Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werkzoekenden
		Transfert fonds ESF au Ministère de la Région de BXL-Capitale	39.800	0	0	39.800	Transfert fondsen ESF naar het Ministerie v/h Brussels Gewest
		Prime "Jeunes, école, emploi"	0	+89.300	0	89.300	Premie "Jongeren, school, tewerkstelling"
		TOTAL POUR LES DEPENSES - EMPLOI	64.800	+75.000	0	139.800	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - TEWERKSTELLING

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2eme AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
33.00		SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI (EX-PACTE TERRITORIAL)					TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING (EX-TERRITORIAAL PACT)
811		. Dépenses de personnel	90.700	+6.700	0	97.400	. Personnelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	26.200	-6.000	0	20.200	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	2.600	-600	0	2.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique SYNERGIE	119.500	+100	0	119.600	TOTALEN Rubriek SYNERGIE

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
81+85	33.00	LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE					STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING
		. Campagne "fonctions critiques"	600.000	-78.800	0	521.200	. Campagne "kneipuntheroepen"
		. Obj. 3 - régional	P.M.	+143.300	0	143.300	. Doelstelling 3 - Gewest
		. Projet PRIMO	P.M.	+214.900	0	214.900	. Project PRIMO
		. Projet EQUAL	P.M.	+245.100	0	245.100	. Project EQUAL
		TOTAUX Rubrique LUTTE	600.000	+524.500	0	1.124.500	TOTALEN Rubriek STRIID
		TOTAL POUR LES DEPENSES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	175.529.900	+3.274.600	-4.667.000	174.137.500	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL

B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
		<u>PARCOURS D'INSERTION</u>					<u>TRAJECTBEGELEIDING</u>
811	11.1	. Dépenses de personnel	0	+1.571.200	0	1.571.200	. Personeelsuitgaven
812	12.11	. Achat de biens non durables et de services	0	+521.000	0	521.000	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000	74	. Acquisition de biens patrimoniaux	0	+5.000	0	5.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		Totaux Rubrique Parcours d'insertion	0	+2.097.200	0	2.097.200	Totalen Rubriek Trajectbegeleiding

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2eme AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
820140		<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u> TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	PM	+2.466.000	0	2.466.000	<u>STARTBANENPLAN</u> TOTALEN Rubriek Startbanenplan

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING

C. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2eme AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>T-SERVICE INTERIM</u>					<u>T-SERVICE INTERIM</u>
811090		<u>Frais de fonctionnement</u>	7.500.000	0	0	7.500.000	<u>Werkingskosten</u>
811		Frais de personnel intérimaire					Personneelsuitgaven interimarissen
812		Frais de personnel Bureaux de placement	720.000	0	0	720.000	Personneelsuitgaven Plaatsingsbureaus
814		Frais de consommation	450.000	+50.000	0	500.000	Verbruikskosten
83		Financement	0	+339.000	0	339.000	Financiering
85		Abandon et annulation de créances	10.000	+10.000	0	20.000	Verlaten en annuleren van schuldvorderingen
		<u>Achat de biens patrimoniaux</u>	10.000	0	0	10.000	<u>Aankoop van vermogensgoederen</u>
		Sous-total travail temporaire	8.690.000	+399.000	0	9.089.000	Subtotaal tijdelijke arbeid
		<u>Bâtiment CASERNE</u>					<u>Gebouw KAZERNE</u>
811		Frais de personnel	0	+28.000	0	28.000	Personneelsuitgaven
812		Frais de locaux	119.600	-17.600	0	102.000	Lokaalkosten
		Sous-total bâtiment Caserne	119.600	+10.400	0	130.000	Subtotaal gebouw Kazerne
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.809.600	+409.400	0	9.219.000	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2003
BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2003

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2003	1ste AANPAS 1er AJUST 2003	2de AANPAS 2ème AJUST 2003	AANGEPAST AJUSTE 2003	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>					<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>
		<u>OUTPLACEMENT</u>					<u>OUTPLACEMENT</u>
811		Dépenses de personnel	146.500	0	0	146.500	Personeelsuitgaven
812		Achat de biens non durables et de services	121.900	+31.600	0	153.500	Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		Acquisition de biens patrimoniaux	7.800	+22.200	0	30.000	Verwerving van vermogensgoederen
		Sous-total Outplacement	276.200	+53.800	0	330.000	Subtotaal Outplacement
		<u>PLAN SOCIAL SABENA</u>					<u>SOCIAAL PLAN SABENA</u>
811		Dépenses de personnel	0	+282.000	0	282.000	Personeelsuitgaven
812		Achat de biens non durables et de services	0	+260.000	0	260.000	Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		Acquisition de biens patrimoniaux	0	+84.000	0	84.000	Verwerving van vermogensgoederen
		Sous-total Sabena	0	+626.000	0	626.000	Subtotaal Sabena
		TOTAL POUR LES DEPENSES Outplacement + Sabena	276.200	+679.800	0	956.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Outplacement + Sabena

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij (BGHM)**

**Société de Logement de la Région bruxelloise
(SLRB)**

BUDGET AJUSTÉ 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en/fin Euro)	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusé Aangepast	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
411-06	411 Recettes fonctionnelles Produits des locations				411 Fonctionele ontvangsten Opbrengst van verhuringen	411-06
	01 Loyers des terrains de réserve				01 Verhuur reservegronden	
	02 Loyers des logements - Résidence Léopold II	304.000,00		304.000,00	02 Verhuur woningen - Residentie Leopold II	
	03 Adaptation positive loyers - Résidence Léopold II	0,00		0,00	03 Positieve aanpassing huurgeld - Residentie Leopold II	
	04 Frais à charge des locataires-Résidence Léopold II	43.000,00		43.000,00	04 Kosten ten laste v/d huurders-Residentie Leopold II	
	05 Consom. à charge des locataires - Résidence Léopold II	0,00		0,00	05 Verbruik ten laste v/d huurders-Residentie Leopold II	
	06 Revenus des domaines militaires	1.500,00		1.500,00	06 Opbrengsten va de militaire domeinen	
	07 Loyers et décomptes bat. Administratifs	0,00		0,00	07 Verhuur en lasten v/ de admn. gebouwen	
	09 Autres produits d'exploitation - Résidence Léopold II	0,00		0,00	09 Andere bedrijfsopbrengsten - Residentie Leopold II	
	Totaux pour le chapitre 41	348.500,00		348.500,00	Totaal voor hoofdstuk 41	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
	Produit de la vente d'objets patrimoniaux				Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen	
430-01	Produit de la vente d'immeubles				Opbrengst van de verkoop van gebouwen	430-01
	01 Produit de la vente "Léopold II" (P.R.)				01 Opbrengst van de verkoop "Leopold II" (A.P.)	
	02 Produit de la vente Caserne Prince Albert (P.R.)	0,00		0,00	02 Opbrengst van de verkoop Kaserne Prins Albert (A.P.)	
	03 Produit de la vente Caserne Prince Baudouin (P.R.)	0,00		0,00	03 Opbrengst van de verkoop Kaserne Prins Boudewijn (A.P.)	
	04 Produit de la vente Caserne Rolin (P.R.)	0,00		0,00	04 Opbrengst van de verkoop Kaserne Rolin (A.P.)	
	05 Bénéfice sur vente Résidence Léopold II				05 Winst op verkoop residentie Leopold II	
	06 Bénéfices sur vente de domaines militaires				06 Winst op verkoop v/d militaire domeinen	
430-04	Produit de la vente de matériel				Opbrengst van de verkoop van materieel	430-04
	02 Produit vente mobilier et matériel "Léopold II" (P.R.)				02 Opbrengst verkoop meubil & materieel "Leopold II" (A.P.)	
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve				Opbrengst van de verkoop van reservegronden	430-06
	02 Prix de revient vente terrains fondés emprunts				02 Aankooprijks verkoop gronden leningsgelden	
	Totaux pour le chapitre 43	0,00		0,00	Totaal voor hoofdstuk 43	

BUDGET 2003 AJUSTE						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Aamwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en/in Euro)						
CHAPITRE 44						
Recettes financières patrimoniales						
442	Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)				442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	442-02
442-02	Produit des crédits logements sociaux (Domaines militaires)				Opbrengst sociale woningen (Militaire Domeinen)	442-02
444	Recettes particulières				444 Bijzondere ontvangsten	
444-07	Reprise réductions valeur s/créances				Terugneming waardeverminderingen vorderingen	444-07
444-09	Produits exceptionnels divers				Allerlei uitzonderlijke opbrengsten	444-09
	Totaux pour le chapitre 44	0,00		0,00	Totalen voor hoofdstuk 44	
CHAPITRE 45						
Interventions de la Région						
450-01	Intervention de la Région à titre d'avances récup. 02 Subsidies en capital Domaines militaires				Tussenk.v/h Gewest ten titel v/terugvorderb.voorsch. 02 Kapitaalsubsidies Militaire domeinen	450-01
	Totaux pour le chapitre 45	0,00		0,00	Totalen voor hoofdstuk 45	
CHAPITRE 49						
Recettes pour ordre						
490-01	Recettes de garanties et cautions 01 Garanties déposées 02 Garanties entretien 03 Garanties domaines militaires 04 Garanties bâtiments administratifs				Ontvangsten van waarborgen en borgochten 01 Gedeponeerde waarborgen 02 Onderhoudswaarborgen 03 Waarborgen militaire domeinen 04 Waarborgen administratieve gebouwen	490-01
	Totaux du chapitre 49	0,00		0,00	Totalen voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	348.500,00		348.500,00	Totalen voor de ontvangsten	

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5. DEPENSES UITGAVEN (en/in Euro)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Aamwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	<u>526. Autres prestations et travaux par des tiers</u>				<u>526. Andere prestaties en werken door derden</u>	
526-05	Frais de gestion et autres des logements et des domaines militaires				Beheers- en diverse kosten der woningen en militaire domeinen	526-05
	01 Léopold II	0,00		0,00	01 Léopold II	
	02 Domaines militaires	5.000,00		5.000,00	02 Militaire domeinen	
526-06	Entretien et réparations des logements et des domaines militaires				Onderhoud en herstelling der woningen en militaire domeinen	526-06
	01 Léopold II	0,00		0,00	01 Léopold II	
	02 Domaines militaires	35.000,00		35.000,00	02 Militaire domeinen	
526-07	Précompte immobilier des logements et des domaines militaires (non limitatif)				Onderende voorheffing der woningen en militaire domeinen (niet limitatief)	526-07
	01 Léopold II	45.000,00		45.000,00	01 Léopold II	
	02 Domaines militaires	35.000,00		35.000,00	02 Militaire domeinen	
526-08	Pertes de loyers de base - Léopold II	0,00		0,00	Verlies op basisuren - Léopold II	526-08
526-09	Réductions sociales nettes - Léopold II	0,00		0,00	Sociale verminderingen - Léopold II	526-09
	Totaux pour le chapitre 52	120.000,00		120.000,00	Totalen voor hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire				Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
	533 Dépenses particulières (non limitatif)				533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)	
533-00	Crédits d'engagements régionaux I. Programme domaines militaires (Art. 85.01)	0,00		0,00	Gewestelijke Vastlegingskredieten I. Programma militaire domein (Art. 85.01)	533-00

BUDGET AJUSTE 2003							
AANGEPASTE BEGROTING 2003							
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE							
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER							
ARTICLE	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	2003 Initial Initieel	2003 Ajusté Aangepast	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7	
5.DEPENSES UITGAVEN (en/in Euro)	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres					Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	
533-01	Financement des investissements (non limitatif) 1. Acquisition constructions et rénovations	0,00	0,00	0,00	0,00	Financiering van de investeringen(niet limitatief) 1. Aankoop aanbouw en renovatie	533-01
	11.Acquisition d'immeubles "LEOPOLD II"					11. Aankoop van gebouwen "LEOPOLD II"	
	12.Acquisition de terrains					12. Gronden in aankoop	
	13.Caserne Prince Albert					13. Kazerne Prins Albert	
	14.Caserne Prince Baudouin					14. Kazerne Prins Boudewijn	
	15.Caserne Rolin					15. Kazerne Rolin	
	16.Hôpital militaire					16. Militaire hospitaal	
	17.Côts de construction - Espace Rolin					17. Bouwkosten - Espace Rolin	
	18.Côts de construction - Prince Baudouin	850.000,00		850.000,00		18. Bouwkosten - Prins Boudewijn	
534	Ristournes et non-valeurs					534 Ristorno's en kwade posten	
534-04	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés					Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	534-04
	Totaux pour le chapitre 53	0,00		0,00		Totaal voor hoofdstuk 53	
	a)Crédits d'engagement	850.000,00		850.000,00		a) Vastleggingskredieten	
	b)Crédits de liquidation					b) Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 55					HOOFSTUK 55	
	<u> Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux</u>					<u>Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen</u>	
550-01	Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres					Aankoop van gebouwen & gronden op eigen fondsen	550-01
550-07	Renouvellement installations et équipements	250.000,00		250.000,00		Vernieuwing installaties en uitrustingen	550-07
	Totaux pour le chapitre 55	250.000,00		250.000,00		Totaal voor hoofdstuk 55	
	<u>Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)</u>					<u>Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)</u>	
590-01	Remboursements de garanties et de cautions					Terugbetalingen van waarborgen	590-01
	01 Garanties déposées					01 Gedeponeerde waarborgen	
	02 Garanties entretien					02 Onderhoudswaarborgen - Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires					03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs					04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux pour le chapitre 59	0,00		0,00		Totaal voor hoofdstuk 59	

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5. DEPENSES UITGAVEN (en/in Euro)		2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast		ARTICLE
	2	3	4	5	6	7
Designation des dépenses, des rubriques et des chapitres						Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken
Totaux pour les dépenses						
a) Crédits d'engagement		0,00		0,00		Totale voor de uitgaven
b) Crédits de liquidation		1.220.000,00	0	1.220.000,00		a) Vastlegingskredieten
						b) Vereffeningkredieten

AJUSTEMENT DU BUDGET 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en/ in Euro)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 41						
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire					
	413 Revenus financiers					
413-01	Intérêts sur dépôts en banques	1.460.000,00		1.460.000,00		413-01
413-02	Revenus du portefeuille-titres					413-02
413-03	Intérêts sur certificats de trésorerie			350.000,00		413-03
413-04	Intérêts sur découverts en comptes courants	350.000,00		350.000,00		413-04
413-05	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	15.075.000,00		15.075.000,00		413-05
413-08	Différence de change					413-08
413-09	Intérêts divers	1.500,00		1.500,00		413-09
	Totaux pour le chapitre 41	16.886.500,00	0	16.886.500,00	Totaux pour le chapitre 41	
CHAPITRE 42						
	Recettes avec affectation spéciale					
420-01	Réductions de loyers aux familles nombreuses	7.536.000,00	-700.000,00	6.836.000,00	Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen	420-01
420-02	Primes de la Région pour projets pilotes	35.000,00		35.000,00	Toelage van het Gewest voor pilootprojecten	420-02
420-03	Intervention de la Région pour l'acquisition & la rénovation d'immeubles insalubres (art.18 du Code du logement)	0,00		0,00	Tussenkost van het Gewest voor aankoop en renovatie van ongezonde gebouwen (Art.18 Huisvestingscode)	420-03
420-04	Allocations pour compléments de loyers				Toelagen voor huurtoeslag	420-04
420-05	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art. 19 du Code du Logement)(Fonds Bruinfaut)	0,00		0,00	Tussenkost van het gewest voor uitrusting van de wegen & omgeving (art.19 Huisvestingscode)(Bruinfaut)	420-05
420-06	Allocations de solidarité	7.790.000,00	740.000,00	8.530.000,00	Solidariteitstoelage	420-06
420-07	Subvention travailleurs sociaux	1.627.000,00		1.627.000,00	Toelage maatschappelijk werkers	420-07

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4. RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en/in Euro)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
420-08	Fonds de prévoyance sociale	25.000,00			Sociaal Voorzorgsfonds	420-08
01	Revenus du Fonds de prévoyance sociale	25.000,00		25.000,00	Inkomsten van het sociaal voorzorgsfonds	
02	Remboursements et prêts personnel par le F.P.S.	500,00		500,00	Terugbetalingen lening, a/h personeel door S.V.F.	
420-09	Programme européen KONVER (FEDER)	300.000,00		300.000,00	Europeaan programma KONVER (EFRO)	420-09
420-10	Conseil Consultatif des locataires	1.100.000,00		1.104.000,00	Adviesraad voor de huurders	420-10
420-11	Projets de cohésion sociale		4.000,00		Projecten van sociale cohesie	420-11
	Totaux pour le chapitre 42	18.413.500,00	44.000,00	18.457.500,00	Totalen voor hoofdstuk 42	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales				Financiële patrimoniële ontvangsten	
442	Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)				442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	
442-01	Produit des crédits budgétaires				Opbrengst budget kredieten	442-01
	Programme initial	17.533.000,00	-1.113.000,00	16.420.000,00	Oorspronkelijk programma	
	Programme complémentaire	4.380.000,00		4.380.000,00	Bijkomend programma	
02	Produit des subsides acquisition, construction et rénovation	6.683.000,00		6.683.000,00	Opbrengst subsidies aankoop, aanbouw en renovatie	

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
ARTICLE	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	3	4	5
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en/in Euro)	2					6
ARTICLE	ARTICLE					
	Designation des produits, des rubriques et des chapitres					Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken
I	2			3	4	5
	443 Avances remboursables					443 Terugbetaalbare voorschotten
443-01	Remboursements et amortissements sur avances					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten
01	Rembours. et amortiss. avances d'avant 50	46.500,00		46.500,00		01 Terugbetal.en afloss. voorsch. voor 50
02	Rembours. et amortiss. avances C.B.Région	9.350.000,00		9.350.000,00		02 Terugbetal.en afloss. voorsch. op B.K. gewest
03	Rembours. et amortiss. s/emprunts S.N.L.	45.000,00		45.000,00		03 Terugbetal.en afloss. op leningen N.M.H.
04	Rembours. et amortiss. s'avances emprunts FNL	7.650.000,00		7.650.000,00		04 Terugbetal.en afloss. voorsch.leningen NFH
05	Rembours. et amortiss. avances emprunts Région					05 Terugbetal.en afloss. voorsch.leningen gewest
06	Rembours. et amortiss. s'avances ventes maisons	139.000,00		139.000,00		06 Terugbetal.en afloss. voorsch. verkoop huizen
443-02	Régularisations sur avances à long terme					Régularisaties op voorschotten op lange termijn
01	Régularisations sur crédits budg. régionaux	100.000,00		100.000,00		01 Regularisaties op regionale budg.kredieten
443-03	Remboursements et amortissements sur avances à C.T.					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten K.T.
01	Remboursem. et amortiss. s'avances spéciales	5.000,00		5.000,00		01 Terugbetal.en afloss. op bijzondere voorschotten
02	Rembours. et amortiss. s'avances C.T. annuités	375.000,00		375.000,00		02 Terugbetal.en afloss. op voorsch.K.T. annuit.
443-04	Régularisations sur avances à court terme remboursables par annuités					Régularisaties op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten
443-05	Régularisations sur avances à court terme échéance fixe					Régularisaties op voorschotten op korte termijn vaste verv.
	444 Recettes particulières					444 Bijzondere ontvangsten
444-00	Crédits d'engagements régionaux					Gewestelijke Vastleggingskredieten
	1. Augmentation de capital	0,00	235.437.000,00	235.437.000,00		1. Kapitaalverhoging
444-01	Produit de l'excédent des S.I.S.P. liquidées					Opbrengst overschot actief vereffende O.V.M.
444-02	Réalisation de placements (portefeuille)					Realisatie van beleggingen (portefeuille)
01	Réalisat. de placements (portefeuille)(P.R.)					01 Real.van beleggingen(portefeuille)(Aankoopprijs)
02	Réalisat. de placements (portefeuille)(P.V.)					02 Real.van beleggingen(portefeuille)(Verkoopprijs)
444-03	Augmentation du capital	0,00	235.437.000,00	235.437.000,00		Kapitaalverhoging
444-04	Remboursements sur avances au personnel		0			Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel
444-06	Récupération d'impôts dus ou versés					Terugvordering van verschuldigde of betaalde belastingen
	Totaux pour le chapitre 44	46.306.500,00	234.324.000,00	280.630.500,00		Totaal voor hoofdstuk 44

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en/in Euro)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 49						
<u>Recettes pour ordre</u>						
490-02	Versnements et transferts en comptes courants					490-02
	01 Comptes courants ordinaires	41.750.000,00		41.750.000,00		
	02 Comptes courants P.V.V. disponibles	35.000,00		35.000,00		
	03 Comptes courants P.V.V. engagés	450.000,00		450.000,00		
	04 Comptes courants Allocation de Solidarité	7.790.000,00		7.790.000,00		
	Totaux du chapitre 49	50.025.000,00		50.025.000,00	Totaux pour hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	131.631.500,00	234.368.000,00	365.999.500,00	Totaux pour de ontvangsten	

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en/in Euro)	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 52						
Palements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux... avant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés						
525 Charges financières						
Intérêts sur financement						
525-01	01 Intérêts sur avances Etat (C.O.) d'avant 1950	7.950,00	0,00	7.950,00	0,00	525-01
	02 Intérêts sur crédits budgétaires	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	
	03 Intérêts sur emprunts SNL (1 à 6)	8.500,00	0,00	8.500,00	0,00	
	04 Intérêts sur emprunts FNL	12.360.000,00	0,00	12.360.000,00	0,00	
525-08	Différence de change					525-08
525-09	Intérêts et charges divers	10.000,00		10.000,00		525-09
Totaux pour le chapitre 52		16.886.450,00	0,00	16.886.450,00		
CHAPITRE 53						
Palements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire						
533 Dépenses particulières (non limitatif)						
Gestestelijke Vastleggingskredieten						
533-00	Crédits d'engagements régionaux	0,00		0,00		533-00
	2. Programme quadriennal (Art. 24.23.81.11)					
	3. Programme compl (Crédits variables) (Art. 24.23.81.11)	8.255.000,00		8.255.000,00		
	4. Renovation du logement social (Art. 24.81.11)	0,00		0,00		
	5. Subsidies acq., constr., renovation (Art. 24.29.51.11)	0,00		0,00		

BUDGET AJUSTE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5. DEPENSES						
UITGAVEN						
(en/ in Euro)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7
533-01	Financem des investissements (non limitatif)					533-01
2.	Retraits sur avances par les S.I.S.P.					
21.	Retraits sur crédits budgétaires régionaux	25.000.000,00	-1.113.000,00	23.887.000,00		
22.	Retraits sur crédits SLRB	0,00	7.437.000,00	7.437.000,00		
23.	Retraits sur subsides d'investissements	6.683.000,00		6.683.000,00		
24.	Retraits sur avances à C.T.	700.000,00		700.000,00		
	remboursables par annuités					
25.	Retraits sur avances à C.T. à échéance fixe					
534	Ristournes et non-valeurs					534-01
534-01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif)					534-01
534-03	Réduction de valeur acées s/ autres créances					534-03
535	Charges financières statutaires					
	(non limitatif)					
535-01	Intérêts sur dépôts en comptes courants	1.250.000,00		1.250.000,00		535-01
Totaux pour le chapitre 53						
a)	Crédits d'engagement	8.255.000,00		8.255.000,00		
b)	Crédits de liquidation	33.633.000,00	6.324.000,00	39.957.000,00		
CHAPITRE 54						
Depenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs)						
540-00	Crédits d'engagements régionaux					540-00
1.	Intervention de solidarité (Art. 21.21.31.32)	7.790.000,00	740.000,00	8.530.000,00		
2.	Remboursement remises loyers F.N. (Art.22.21.31.32)	7.536.000,00	-700.000,00	6.836.000,00		
3.	Démolition rénovat immeubles insalubres(Art.23.22.51.11)	0,00	0,00	0,00		
4.	Intervent. voiries abords-Fds Brunfaut (Art.24.22.51.11)	0,00	0,00	0,00		
5.	Opération pilote La Marolle(Art. 52.21.51.11)	35.000,00	0,00	35.000,00		
6.	Subside travailleurs sociaux(Art.25.23.41.40)	1.627.000,00	0,00	1.627.000,00		
7.	Subsides augmentation loyers (Art.22.22.31.32)	0,00	0,00	0,00		
8.	Projets de cohésion sociale (Art.25.26.31.32)	1.100.000,00	4.000,00	1.104.000,00		
9.	Conseil Consultatif des locataires (Art.25.25.31.22)	300.000,00	0,00	300.000,00		
Gewestelijke vastleggingskredieten						
1.	Solidariteitssteun(Art.21.21.31.32)					
2.	Terugbetaling huurverminderingen(Art.22.21.31.32)					
3.	Afbreken renoveren ongezonde gebouwen(Art.23.22.51.11)					
4.	Tussenkost wegen & omgeving-Brunfautfonds(Art.24.22.51.11)					
5.	Piloot-project La Marolle(Art.52.21.51.11)					
6.	Toelage maatschappelijk werkers(Art.25.23.41.40)					
7.	Toelage huurtoeslag (Art.22.22.31.32)					
8.	Projecten sociale cohesie (Art.25.26.31.32)					
9.	Adviesraad voor huurders (Art.25.25.31.22)					

BUDGET AJUSTIE 2003						
AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5.DEPENSES UITGAVEN (en/in Euro)	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	6	ARTICLE
	3	4	5	5	6	7
	2					
	3					
	7.536.000,00	-700.000,00	6.836.000,00	6.836.000,00	Overdracht op reken.-courant v/d huurvermindern- gen aan kinderrijke gezinnen	540-01
	35.000,00		35.000,00	35.000,00	Overdracht op reken.-courant v/d premies voor pilootprojecten	540-02
	25.000,00		25.000,00	25.000,00	Overdracht op rek.-courant v/d tussenkomsten voor de renovatie van ongezoneerde gebouwen	540-03
					Overdracht op rek.-courant van toelagen voor huuroeslag	540-04
	50.000,00		50.000,00	50.000,00	Overdracht op rek.-courant van toelagen voor wegen en omgeving (Bruniaufonds)	540-05
	7.790.000,00	740.000,00	8.530.000,00	8.530.000,00	Overdracht op rekeningen-courant van solidariteits toelage	540-06
	1.627.000,00		1.627.000,00	1.627.000,00	Overdracht naar V.Z.W. toelage maatsch. werkers	540-07
	150.000,00		150.000,00	150.000,00	1. Tussenkomst van het Sociaal Voorzorgs fonds	540-08
	2.500,00		2.500,00	2.500,00	2. Leningen van het Sociaal Voorzorgs fonds	
	300.000,00		300.000,00	300.000,00	Europeaan programma KONVER (EFRO)	540-09
	1.100.000,00	4.000,00	1.104.000,00	1.104.000,00	Overdracht naar de Adviesraad voor huurders	540-10
					Overdracht toelage projecten van sociale cohesie	
	18.388.000,00	44.000,00	18.432.000,00	18.432.000,00	Totals voor hoofdstuk 54	
	18.615.500,00	44.000,00	18.659.500,00	18.659.500,00	a) Vastleggingskredieten	
					b) Vereffeningkredieten	
					HOOFDSTUK 56	
					Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen	
					Aflossingen van leningen, gewone kredieten en budgettaire kredieten	560-01
					01 Afloss. op voorsch. v/d Staat -G.K. voor 1950	
					02 Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	
					03 Aflossingen op leningen N.F.H. (Art.41 van de Huisvestingscode)	
					04 Aflossingen op budgettaire kredieten	

BUDGET AJUSTE 2003 AANGEPASTE BEGROTING 2003						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en/ in Euro)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7
560-03	Remboursement des avances de la Trésorerie (non limitatif)				Terugbetalingen van de voorschotten van de Thesaurie (niet limitatief)	560-03
560-06	Placements divers (portefeuille)				Diverse beleggingen (portefeuille)	560-06
560-07	Avances consenties au personnel				Voorschotten toegestaan aan het personeel	560-07
560-09	Remboursement de subsides en capital				Terugbetaling van kapitaalsubsidies	560-09
	Totaux pour le chapitre 56	16.638.450,00	228.000.000,00	244.638.450,00	Totaal voor hoofdstuk 56	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)				Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)	
590-02	Transferts et retraits en comptes courants				Afhalingen en overdrachten op rekeningen-courant	590-02
	01 Comptes courants ordinaires	44.000.000,00		44.000.000,00	01 Gewone rekeningen-courant	
	02 Comptes courants "P.V.V. disponibles"	450.000,00		450.000,00	02 Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	
	03 Comptes courants "P.V.V. engagées"	350.000,00		350.000,00	03 Rekeningen-courant "Aangewende M.O.V."	
	04 Comptes courants "Allocation de Solidarité"	7.100.000,00		7.100.000,00	04 Rekeningen-courant "Solidariteitsoelage"	
	Totaux pour le chapitre 59	51.900.000,00	0	51.900.000,00	Totaal voor hoofdstuk 59	
	Totaux pour les dépenses				Totaal voor de uitgaven	
	a) Crédits d'engagement	26.643.000,00	44.000,00	26.687.000,00	a) Vastleggingskredieten	
	b) Crédits de liquidation	137.673.400,00	234.368.000,00	372.041.400,00	b) Vereffeningkredieten	

BUDGET AJUSTE 2003 - TOTAL GENERAL DU BUDGET (DIVISIONS I + II + III)						
AANGEPASTE BEGROTING 2003 - ALGEMEEN TOTAAL VAN DE BEGROTING (AFDELINGEN I + II + III)						
1	2	3	4	5	6	7
4. RECETTES (en EURO)						ONTVANGSTEN (in EURO)
	Désignation des divisions	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
I.	Recettes de fonctionnement	8.497.000,00	0,00	8.497.000,00	Werkingsontvangsten	I.
II.	Recettes patrimoniales	348.500,00	0,00	348.500,00	Patrimoniumontvangsten	II.
III.	Recettes de financement	131.631.500,00	234.368.000,00	365.999.500,00	Financieringsontvangsten	III.
	Totaux pour les recettes	140.477.000,00	234.368.000,00	374.845.000,00	Totaal voor de ontvangsten	
5. DEPENSES (en EURO)						
	Désignation des divisions	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Dépenses de fonctionnement	8.497.000,00	0,00	8.497.000,00	Werkingsuitgaven	I.
II.	Dépenses patrimoniales	1.220.000,00	0,00	1.220.000,00	Patrimoniumuitgaven	II.
III.	Dépenses de financement	137.673.400,00	234.368.000,00	372.041.400,00	Financieringsuitgaven	III.
	Totaux pour les dépenses	147.390.400,00	234.368.000,00	381.758.400,00	Totaal voor de uitgaven	
6. RESULTAT BUDGETAIRE (en EURO)						
	Désignation des divisions	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Division "Fonctionnement"	0,00	0,00	0,00	Afdeling "Werking"	I.
II.	Division "Patrimoine"	-871.500,00	0,00	-871.500,00	Afdeling "Patrimonium"	II.
III.	Division "Financement"	-6.041.900,00	0,00	-6.041.900,00	Afdeling "Financiering"	III.
	Différence Recettes/Dépenses	-6.913.400,00	0,00	-6.913.400,00	Verschil Ontvangsten/Uitgaven	
7. CREDITS D'ENGAGEMENTS REGIONAUX (EN EURO)						
	Désignation des divisions	2003 Initial Initieel	2003 Ajustement Aangepast	2003 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Avances remboursables	8.255.000,00		8.255.000,00	Terug te betalen voorschotten	I.
II.	Subsides SISP, SASLS, Cohésion sociale & Conseil loc.	18.388.000,00	44.000,00	18.432.000,00	Toelage OVM, SASLS, Sociale cohesie & Adviesraad	II.
III.	Subsides à la SLRB et augmentation de capital	6.264.000,00	235.437.000,00	241.701.000,00	Toelage aan de BGHM en kapitaalverhoging	III.
IV.	Subsides d'acquisition, de construction et de rénovation	0,00	0,00	0,00	Subsidies voor aankoop, aanbouw en renovatie	IV.
	Totaux	32.907.000,00	235.481.000,00	268.388.000,00		

Haven van Brussel

Port de Bruxelles

ONTVANGSTEN (in duizend €)		Bud2002	Bud2003	Bud2003	Bud2003	Bud2003	Bud2003	Bud2003	RECETTES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Beg2002	Beg2003	Beg2003	Beg2003	Beg2003	Beg2003	Beg2003	LABELLE	Art.
		exéc	initia(a)l	initia(a)l	aj 0603	aj 0603	aj 1103	aj 1103		
		uitv	type c	type a / b	type c	type a / b	type C	type a / b		
HOOFDSTUK 41									CHAPITRE 41	
Opbrengsten voortvloeiend uit de									Produits résultant de l'exercice	
uitoefening van de statutaire opdracht.									de la mission statutaire	
411	Functionele ontvangsten								Recettes fonctionnelles	411
.01	Gebouwen, kaaien en terreinen								Bâtiments, quais et terrains	.01
	1. Voorhaven	1.667		1.573		1.681		1.681	1. Avant-port	
	2. Haven	1.231		929		1.160		1.160	2. Port	
	3. T.I.R.	2.074		2.272		2.218		2.218	3. Gare TIR	
	4. Zuidkanaal	134		220		134		134	4. Canal Sud	
	5. Onvangsten uit erfpacht	1.017		1.016		1.017		1.017	5. Recettes d'emphytéose	
	6. Ex-Carcoke					16		16		
	Sub-totaal .01	6.123		6.010		6.226		6.226	Sous-total .01	
.03	Vaartrechten	153		130		153		153	Navigation	.03
.04	Diversen	80		74		75		75	Divers	.04
	SUB-TOTAAL 411	6.356		6.214		6.454		6.454	SOUS-TOTAL 411	
412	Andere expl.opbrengsten								Autres prod. d'exploit.	412
	Terugvordering van kosten verricht voor derden								Récupération de frais encourus pour tiers	
.02	Waterafname	876		790		829		829	Prises d'eau industrielles	.02
.03	Electriciteit, gas	84		74		100		100	Electricité, gaz	.03
.07	Diversen	407		25		250		250	Divers	.07
	SUB-TOTAAL 412	1.367		889		1.179		1.179	SOUS-TOTAAL 412	
413	Financiële opbrengsten	695		223		150		150	Recettes financières	413
414	Sponsoring	17		12		10		0	Sponsoring	414
	TOTAAL HOOFDSTUK 41	8.435		7.338		7.793		7.783	TOTAL CHAPITRE 41	
HOOFDSTUK 43									CHAPITRE 43	
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen									Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
430 .01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	0		0		0		0	Produit de la vente de terrains et bâtiments	.01 430
430 .05	Opbrengst van verkoop van rollend materieel	0		0		0		0	Produit de la vente de matériel roulant	.05 430
	TOTAAL HOOFDSTUK 43	0		0		0		0	TOTAL CHAPITRE 43	
HOOFDSTUK 44									CHAPITRE 44	
440	Tussenkost EU	90		0		0		0	Aide européenne	440
	TOTAAL HOOFDSTUK 44	90		0		0		0	TOTAL CHAPITRE 44	
HOOFDSTUK 45									CHAPITRE 45	
Tussenkost Brusselse Hoofdstedelijk Gewest									Intervention de la Région de Bruxelles Capitale	
450	Algemene Dotatie	8.278		8.264		8.264		8.325	Dotation:générale 12.50.24.51.11.	450
451	Dotatie stedelijke integratie	1.369		1.369		1.369		1.369	Dotation intégr.urbaine:12.50.26.51.11	451
455	Carcoke dotatie			750		750		750	Dotation Carcoke Art. 12.50.31.51.11	455
456	Oppompengronddotatie Carcoke			0					Dotation pompage Carcoke	456
	TOTAAL HOOFDSTUK 45	9.647		10.383		10.383		10.444	TOTAL CHAPITRE 45	
460	Lening Carcoke					897		0	Emprunt Carcoke	460
TOTAAL ONTVANGSTEN		18.172		17.721		19.073		18.227	TOTAL RECETTES	

UITGAVEN (in duizend €)									DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2002 Beg2002 exéc uitv	Bud2003 Beg2003 initia(a) type c	Bud2003 Beg2003 initia(a) type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type c	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type C	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 51									CHAPITRE 51	
Betalingen aan de personen									Paiements aux personnes	
verbonden aan de instelling									attachées à l'organisme	
511	<u>Personeel</u>							<u>Personeel</u>	511	
	.01 Salarissen van bedienden	a 2.761	2.923		2.873		2.873	Traitements des employés	.01	
	.02 Lonen van werklui	a 1.299	1.324		1.324		1.324	Salaires des ouvriers	.02	
	.03 Pensioenlasten	a 592	650		640		640	Charge des pensions	.03	
	.04 Sociale lasten patr.aandeel	a 518	503		575		575	Charges sociales part patr.	.04	
	.05 Sociale onkosten	a 85	76		76		76	Frais sociaux	.05	
	.06 Vorming personeel	a 73	70		70		70	Formation du personnel	.06	
	.07 Remuneratie van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest	a 25	35		46		46	Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	.07	
	Sub-totaal	5.353	5.581		5.604		5.604	Sous-total		
512	<u>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</u>							<u>Rétributions autres que celles du personnel</u>	512	
	.01 Bestuurders, commissarissen, revisor	a 89	76		85		85	Administrateurs, commissaires, reviseur	.01	
TOTAAL HOOFDSTUK 51		5.442	5.657		5.689		5.689	TOTAL CHAPITRE 51		

UITGAVEN (in duizend €)									DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2002 Beg2002 exéc uitv	Bud2003 Beg2003 initia(a)l type c	Bud2003 Beg2003 initia(a)l type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type c	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type C	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties,leveringen, werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.									CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations,fournitures, travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.	
520	Functionele kosten								Charges fonctionnelles	520
	buiten dotatie							hors dotation		
	.01 Verbruikbare goederen	a	369	480		380		440 Consommables	.01	
	.02 Huurlasten	a	28	32		32		42 Loyers,charges locatives	.02	
	.03 Gewoon onderhoud en onderh. Installaties	a	492	580		560		490 Entretien ordinaire et entretien installations	.03	
	.06 Burotica, post en telefoon	a	157	152		167		167 Bureautique, poste et téléphone	.06	
	.07 Honoraria, verzekeringen, studies en advies	a	957	550		736		736 Honoraires,assurances,études et consult.	.07	
	.10 Publ.gebeurtenissen,sponsoring,abonnements	a	171	253		175		175 Publicité,événements,sponsoring,abonnem.	.10	
	.11 Representatiekosten	a	158	202		170		170 Frais de représentation	.11	
	.16 Diverse kosten	a	72	120		75		75 Charges diverses	.16	
	.17 Havenfeesten	a	188	140		140		190 Fêtes du Port	.17	
	.20 Vergoeding voor opzegging	c						Indemnité de résiliation	.20	
	Vergoeding voor opzegging	b	25	222		222		0 Indemnité de résiliation		
	sub-totaal		2.617	2.731		2.657		2.485	sous-total	
	op BILC								sur BILC	
	afbreken					175		0 démolition		
	op dotaties							sur dotations		
	.51 Kanaal,install.onderhoud en studies	c		777		377		1.036	Entretien canal , installations & études	.51
	Kanaal,install.onderhoud en studies	b	301	777		432		475 Entretien canal , installations & études		
	.55 Stedelijke integratie, onderhoud	a	27	75		140		170 Intégration urbaine, maintenance	.55	
	.60 Carcoke afbreken			750		617		617 Carcoke démolition	.60	
	sub-totaal		328	1.602		1.364		1.262	sous-total	
	SUB-TOTAAL 520		2.945	4.333		4.021		3.747	SOUS-TOTAL 520	
521	Andere kosten								Autres charges	521
	.01 Andere bedrijfskosten	a	2	37		4		4 Autres charges d'exploitat	.01	
	.02 Diverse taksen	a	768	500		600		600 Taxes diverses	.02	
522	Financiële kosten	a	84	86		43		43	Charges financières	522
	TOTAAL HOOFDSTUK 52		3.799	4.956		4.668		4.394	TOTAL CHAPITRE 52	

Art.	OMSCHRIJVING	Bud2002 Beg2002 exéc uitv	Bud2003 Beg2003 initia(a)l type c	Bud2003 Beg2003 initia(a)l type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type c	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type C	Bud2003 Beg2003 aj 1&03 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de de instelling van haar statutaire opdracht									CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire	
530	Stad Brussel .01 Voorziene rente door art.9 van de statuten	a	17	9		9			Ville de Bruxelles Rente prévue à l'art.9 des statuts	530 .01
531	NV Zeekanaal: .01 Waterafname, compensatie reële onkosten	a	0	248		248		248	NV Zeekanaal: Prises d'eau, compensation frais réels	531 .01
TOTAAL HOOFDSTUK 53			17	257		257		257	TOTAL CHAPITRE 53	
HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten									CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires	
541	Baggerwerken en studies	c b	5.561	4.214	4.214	4.410	96	4.410	Travaux de dragages et études	541
TOTAAL HOOFDSTUK 54			5.561	4.214		4.410		4.410	TOTAL CHAPITRE 54	
TOTAAL GEWONE UITGAVEN			14.819	15.084		15.024		14.750	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	

UITGAVEN (in duizend €)									DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2002 Beg2002 exéc uitv	Bud2003 Beg2003 initia(a) type c	Bud2003 Beg2003 initia(a) type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type c	Bud2003 Beg2003 aj 0603 type a / b	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type C	Bud2003 Beg2003 aj 1103 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 55									CHAPITRE 55	
Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen									Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
550	Met eigen middelen								Par fonds propres	550
	Terreinen en gebouwen: subtotaal	1.141		4.037		3.198		3.198	Terrains et constructions: sous-total	
	.01 Renovatie gebouwen	a 538		400		500		500	Rénovation bâtiments	.01
	.03 Uitbreiding T.I.R.								Extension centre T.I.R.	.03
	.07 Inrichting nieuwe terreinen	c	4.958		300		300		Aménagement nouveaux terrains	.07
	Inrichting nieuwe terreinen	b 0		1.239		300		300	Aménagement nouveaux terrains	
	.10 Aankoop gronden en infrastructuur	c	296		350		350		Acquisition foncière et infrastructure	.10
	Aankoop gronden en infrastructuur	b 603		2.398		2.398		2.398	Acquisition foncière et infrastructure	
	.21 Machines en uitrustingen	a 40		55		45		45	Outillage, matériel exploit.	.21
	.22 Telefoon mat.	a 5		30		10		10	Mat. téléphonie	.22
	.30 Meubilair	a 40		52		45		45	Mobilier	.30
	.40 Rollend materieël + boot	c	99		20		20		Matériel roulant et naviguant	.40
	Rollend materieël + boot	b 45		99		357		357	Matériel roulant et naviguant	
	.45 Immateriële vaste activa	a				870		870	Immobilisations incorporelles	.45
	.50 Informatika	c	124		293		293		Informatique	.50
		b 216		124		293		293		
	Sub-totaal 550	1.487		4.397		4.818		4.818	Sous-total 550	
551	Met dotatie								Par dotation	551
	.08 Haveninfrastructuur:	c	2.181		2.099		1.051		Infrastructure port.	.08
	Haveninfrastructuur.	b 2.872		2.181		2.099		2.099	Infrastructure port.	
	Sub-totaal 551	2.872		2.181		2.099		2.099	Sous-total 551	
552	Met speciale dotatie								Par dotation spéciale	552
	.03 Stedelijke integratie	c	1.294		1.229		1.199		Intégration urbaine	.03
	Stedelijke integratie	b 1.462		1.294		1.471		1.441	Intégration urbaine	
	.04 Carcoke	c		0	2.250		1.633		Carcoke	.04
	Carcoke	b				50		50	Carcoke	
	Sub-totaal 552	1.462		1.294		1.521		1.491	Sous-total 552	
553	Met tussenkomst EU	c	0		0		0		Par aide européenne	553
		b 90		0		0		0		
	TOTAAL HOOFDSTUK 55	5.911		7.872		8.438		8.408	TOTAL CHAPITRE 55	
HOOFDSTUK 56									CHAPITRE 56	
Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen.									Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital	
560	.01 Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gewaarborgde lening van 500 miljoen Aflossingen en interesten	a 1.253		1.253		1.253		1.253	Emprunt de 500 Millions garanti par la Région de Bruxelles-Capitale	.01
	.03 Terugbetaling voorschot aan Bruss Regio					1.482		0	Amortissements et intérêts	
	.04 Lening Carcoke interesten	a		0		45		0	Rembours avance récup à Région brux	.03
								0	Emprunt Carcoke intérêts	
	TOTAAL HOOFDSTUK 56	1.253		1.253		2.780		1.253	TOTAL CHAPITRE 56	
	TOTAAL UITGAVEN	21.983		24.209		26.242		24.411	TOTAL DEPENSES	
HOOFDSTUK 57									CHAPITRE 57	
570	Boni/Mali	-3.811		-6.488		-7.169		-6.184	Bonus/Malus	570
	TOTAAL HOOFDSTUK 57	-3.811		-6.488		-7.169		-6.184	TOTAL CHAPITRE 57	
	TOTAAL	18.172		17.721		19.073		18.227	TOTAL	

